

EL ΥΠΟΚΑΘΗΜΕΝΟΙ PYRAGRANITE ΝΕΡΟΧΥΤΕΣ
EN UNDERMOUNT PYRAGRANITE SINKS
DE PYRAGRANITE UNTERBAU-SPÜLEN
IT LAVELLI IN PYRAGRANITE SOTTOTOP
RO CHIUVEȚE PYRAGRANITE SUB BLAT
FR EVIERS PYRAGRANITE SOUS PLAN
ES FREGADEROS BAJO ENCIMERA PYRAGRANITE
BG МИВКИ ЗА МОНТАЖ ПОД ПЛОТ PYRAGRANITE
RU ПИРАГРАНИТНЫЕ МОЙКИ ДЛЯ МОНТАЖА ПОД СТОЛЕШНИЦУ
CZ PYRAGRANITOVÉ DŘEZY PRO SPODNÍ MONTÁŽ
SK PYRAGRANITOVÉ DŘEZY PRO SPODNÍ MONTÁŽ
PL ZLEWOZMYWAKI PODWIESZANE Z PYRAGRANITU



PYRAGRANITE

Installation Steps & Guidelines

YOU WILL NEED

Liquid silicone



Glue



Hand screwdriver



Cutting tools appropriate for the work top material



Gloves



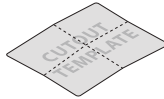
Eye & ear protection



Drill with wood and a cylindrical bit / hole saw



Template (included)



Fixing clips (included)

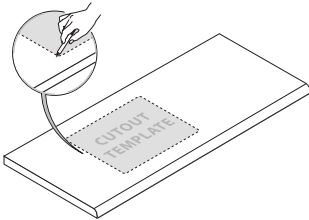


Drill with 8mm bits & stops for fixed bore depth

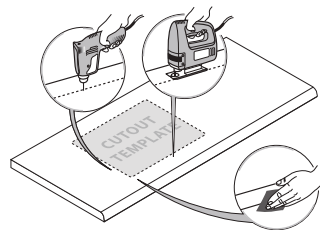


SINK INSTALLATION

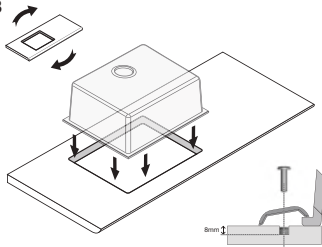
STEP 1



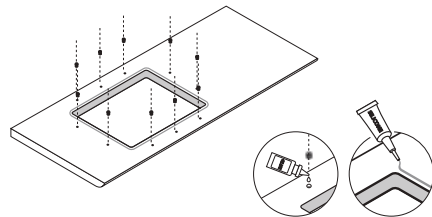
STEP 2



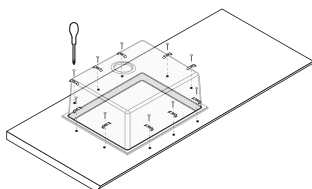
STEP 3



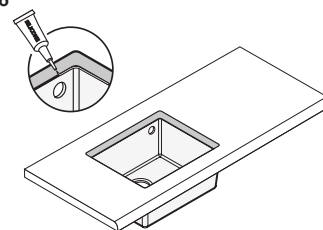
STEP 4



STEP 5



STEP 6



ΟΑ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ:

1. Υγρή σιλικόνη
2. Κόλλα
3. Κατσαβίδι χειρός
4. Μηγάνημα κοπής, κατάλληλο για το υλικό του πάγκου
5. Γάντια
6. Προστασία όρασης και ακοής
7. Τρυπάνι με απλή και στρόγγυλη αρίδα / ποτηράκι
8. Σαμπλόνα (παρέχεται)
9. Στοιχεία στερέωσης (παρέχονται)
10. Δράπανο με μύτες 8mm & σποη για σταθερό βάθος ανοίγματος

Σας συστήνουμε η τοποθέτηση του νεροχύτη να γίνει από επαγγελματία τεχνικό.

Βήμα 1 Επιλέξτε και κόψτε από τη σαμπλόνα το σχέδιο που αντιστοιχεί στο νεροχύτη σας. Τοποθετήστε τη σαμπλόνα ακριβώς στο σημείο του πάγκου που θέλετε να τοποθετήσετε το νεροχύτη σας και σημειώστε με ένα μολύβι το περίγραμμα της σαμπλόνας. Προσέξτε να μην εμποδίζεται η λειτουργία των ντουλαπιών ή άλλων εγκαταστάσεων (μπαταρίες, σωληνές κλπ), για τα οποία φροντίστε να ανοίξετε οπές πριν την τοποθέτηση του νεροχύτη.

Βήμα 2 Κόψτε τον πάγκο σύμφωνα με το περίγραμμα της σαμπλόνας και έπειτα τρυπήστε ή τρίψτε με γυαλόχαρτο την επιφάνεια του ανοίγματος έτσι ώστε να γίνει λεία. Η σαμπλόνα είναι πάντα ένας οδηγός.

Βήμα 3 Γυρίστε τον πάγκο ανάποδα και τοποθετήστε το νεροχύτη στην πλευρά που βλέπετε. Τοποθετήστε τα γαντζάκια πάνω στο χείλος του νεροχύτη και σημειώστε με μολύβι το σημείο που βρίσκεται στο μέσο της οπής της μεταλλικής λάμας. Στο σημείο αυτό ανοίξετε οπές για τα στριφόνια, όπως στο σχέδιο που εμφανίζεται στη σαμπλόνα. Οι οπές για τα στριφόνια θα πρέπει να έχουν **8mm** βάθος.

Βήμα 4 Βάλτε στις οπές την κόλλα που είναι κατάλληλη για να κολλήσουν τα στριφόνια στο συγκεκριμένο υλικό του πάγκου σας (για μάρμαρο, γρανίτη κλπ.). Τοποθετήστε τα στριφόνια στις οπές. Αφήστε την κόλλα να στεγνώσει τελείως πριν να συνεχίσετε. Τοποθετήστε μια πλοσία στρώση σιλικόνης, περιμετρικά στο πίσω μέρος του ανοίγματος του πάγκου, στο σημείο επαφής με το νεροχύτη.

Βήμα 5 Κεντράρετε το νεροχύτη στο άνοιγμα και σφίξτε τα γαντζάκια. Σφίξτε τις βίδες με κατσαβίδι χειρός γιατί η πίεση του ηλεκτρικού μπορεί να καταστρέψει τον νεροχύτη. Προσέξτε το γαντζάκι να φτάνει όσο το δυνατό πιο κοντά στο τοίχωμα του νεροχύτη.

Βήμα 6 Επαναφέρετε τον πάγκο στην αρχική του θέση για την τελική εγκατάσταση. Κλείστε οποιοδήποτε άνοιγμα μεταξύ πάγκου και νεροχύτη με σιλικόνη. Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για να απομακρύνετε την σιλικόνη που θα εβέξει περιμετρικά στην ένωση του νεροχύτη με τον πάγκο.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΒΑΛΒΙΔΑΣ & ΣΙΦΟΝ

Ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται μέσα στη συσκευασία της βαλβίδας και του σιφόν.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ & ΚΑΛΗΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Μη τοποθετείτε δοχεία, καταρρόλες ή άλλα αντικείμενα με **μεγάλη θερμοκρασία** στο νεροχύτη.
- Τοποθετήστε τα ζεστά αντικείμενα σε **ειδικούς δίσκους** (σουπιλά) από ξύλο, πλαστικό κλπ.
- Ανοίξτε το κρύο νερό όταν ρίχνετε **καυτό νερό** στο νεροχύτη.
- Αποφύγετε να έχετε τοποθετημένα συγχρόνως επάνω στο νεροχύτη αντικείμενα **πολύ ζεστά ή πολύ κρύα**.
- Μη χρησιμοποιείτε το νεροχύτη σαν επιφάνεια κοπής. Διατίθενται δίσκοι **κοπή** από ξύλο ή πολυαιθυλένιο. Επίσης, η αγορά ανοξείδωτων καλαβιών ή άλλων αξεσουάρ μαζί με το νεροχύτη, μπορούν να μειώσουν τον κίνδυνο φθοράς του νεροχύτη.
- Μη χρησιμοποιείτε **στιλβωτικές** ουσίες ή **συρμάτινα** σφουγγαράκια για να καθαρίσετε το νεροχύτη γιατί μπορεί να γρατσουνίσουν την επιφάνεια και να γίνει δεκτική στους λεκέδες.
- Μη πετάτε **βαριά ή αιχμηρά αντικείμενα** επάνω στο νεροχύτη γιατί μπορεί να τον τραυματίσουν.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** **Μη ρίχνετε** αλκοόλ, βενζίνη, χλωρίνη ή άλλες **διαλυτικές** ουσίες στο νεροχύτη γιατί μπορεί να τον καταστρέψουν σε βαθμό που δε μπορεί να επισκευαστεί.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ

- Καθαρίστε το νεροχύτη κανονικά μετά από **κάθε χρήση** με ζεστό νερό, ένα απλό απορρυπαντικό με βάση το σαπούνι και ένα απαλό πανί. Συνήθει σφάμδια εξαφανίζονται αμέσως.
- Για **απλούς λεκέδες** από φαγητό ή υγρά που αφήνουν εύκολα σημάδι (τσάι, καφές, χυμός κλπ), πρέπει να καθαρίζετε αμέσως με ζεστό νερό και ένα καθαριστικό προϊόν.
- Για **δύσκολους λεκέδες** όπως το μελάνι, το λάδι ή τη πογιόλα πρέπει να χρησιμοποιήσετε αμέσως ένα πανί που θα βρέξετε με καθαρό **οινόπνευμα**. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε καθαριστικές σκόνες και κρέμες που είναι **στιλβωτικές**, ούτε και χημικά προϊόντα.
- Η καθημερινή χρήση θα έχει σαν αποτέλεσμα να δημιουργηθεί μια **ασβεστώδης επιφάνεια**, ειδικά στον πάτο του νεροχύτη, η οποία σταδιακά θα αυξάνεται σε πάχος. Αυτό το στρώμα που δημιουργείται είναι εξαιρετικά πορώδες και γίνεται **δεκτικό σε λεκέδες**. Όταν αυτό το στρώμα δημιουργείται έστω και σε μικρό βαθμό, μπορείτε εύκολα να το αφαιρέσετε εάν **δύο φορές την εβδομάδα** ακολουθήσετε την εξής διαδικασία:
 1. Καλύψτε τον πάτο του νεροχύτη με νερό και ζύδι (ή κάποιο προϊόν ειδικό για τέτοια χρήση) και αφήστε το επάνω για αρκετές ώρες.
 2. Τρίψτε δυνατά με τη σκληρή πλευρά ενός σφουγγαριού μέχρι το στρώμα, ή βρωμιά και τα σημάδια να εξαφανιστούν.
 3. Ρίξτε άθροον νερό για να ξεπλύνετε.

Η εταιρία μας παρέχει για τους γρανιτένιους νεροχύτες **Εγγύηση εφ' όρου ζωής** για κάθε κατασκευαστικό ελάττωμα εφόσον ο νεροχύτης έχει χρησιμοποιηθεί, αποκλειστικά και μόνο, για οικιακή χρήση.

Η εταιρία μας θα αντικαταστήσει το νεροχύτη χωρίς χρέωση, εξαιρουμένου του κόστους μεταφοράς, απεγκατάστασης και εκ νέου εγκατάστασης, εφόσον για την εγκατάσταση του νεροχύτη έχουν ακολουθηθεί οι οδηγίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή. Η εταιρία δεν έχει την υποχρέωση να αντικαταστήσει το προϊόν αν διαγνωστεί φθορά που προκλήθηκε από αμέλεια, ακατάλληλη χρήση (ιδιαίτερα από χρήση χημικών ουσιών που δεν είναι κατάλληλες για συνθετική επιφάνεια) ή και φυσική φθορά.

Τα κατασκευαστικά ελαττώματα που καλύπτει η εγγύηση είναι:

- Ράγισμα
- Αποχρωματισμός
- Παρουσία φυσαλίδων
- Κυρτή επιφάνεια

Η εγγύηση δεν καλύπτει:

- Λανθασμένη εγκατάσταση ή μετατροπή του προϊόντος
- Οπές που ανοίχθηκαν λανθασμένα
- Χτυπήματα
- Κακή χρήση (π.χ. κρούση με βαρύ αντικείμενο, επαφή με αντικείμενο που η θερμοκρασία του ξεπερνά τους 200°C)
- Γρατσουνιές που προκλήθηκαν από τη χρήση σύρματος, αιχμηρού αντικειμένου ή ισχυρού καθαριστικού
- Ζημιές που έχουν προκληθεί από τη χρήση διαβρωτικών ουσιών
- Ζημιά που προκλήθηκε κατά τη μεταφορά
- Ζημιά που προκλήθηκε από μη οικιακή χρήση

Η εταιρία μας δεν είναι υπεύθυνη για οποιασδήποτε έμμεσης, τυχαίας, ειδικής ή αποθετικής ζημίας, απώλειες ή έξοδα που προκύπτουν άμεσα ή έμμεσα, από τη χρήση, αγορά ή πώληση των γρανιτένιων νεροχυτών της.

Η παρούσα εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά και μόνο τον αρχικό αγοραστή του προϊόντος για ιδιωτική χρήση και δεν μεταβιβάζεται.

Η εταιρία μας έχει το δικαίωμα να ελέγξει το νεροχύτη πριν την αντικατάσταση.

Είναι απαραίτητο για να ισχύει η εγγύηση σας να συμπληρώσετε τα κάτωθι στοιχεία και να διατηρήσετε την κάρτα σε καλή κατάσταση, ώστε να επιδειχθεί όταν ζητηθεί από τον αρμόδιο τεχνικό.

Ημερομηνία αγοράς & εγκατάστασης	_____
Παραστατικό αγοράς	_____
Περιγραφή προβλήματος	_____
Κωδικό προϊόντος & περιγραφή	_____
Σειριακός αριθμός	_____

INSTALLATION INSTRUCTIONS

YOU WILL NEED:

1. Liquid silicone
2. Glue
3. Hand screwdriver
4. Cutting tools appropriate for the work top material
5. Gloves
6. Eye and ear protection
7. Drill with wood and a cylindrical bit / hole saw
8. Template (included)
9. Fixing clips (included)
10. Drill with 8mm bits & stops for fixed bore depth

We recommend that the sink be installed by a professional plumber.

Step 1 Choose and cut out of the template the drawing that corresponds to your sink. Place the template on the worktop in the exact place where you would like to install your sink and trace the outline of the template with a pencil. Make sure it does not obstruct cupboard doors or other installations (taps, pipes etc.) and check openings for these before installing the sink.

Step 2 Cut the worktop according to the template outline then grind or sandpaper the surface of the aperture to make it smooth. Always use the template as a guide.

Step 3 Reverse the worktop and place the sink on the side you are facing. Place the fixing clips on the outer rim and make pencil marks in the middle of the opening of the hook. The holes should have a depth of **8mm**.

Step 4 Apply adhesive of suitable type for your worktop material (marble, granite etc.) to each hole and then insert the hex screws. Wait until the glue has dried completely before proceeding. Apply a thick layer of silicone around the bottom edge of the opening in the worktop at the point of contact with the sink.

Step 5 Centre the sink in the aperture and tighten the hooks. Tighten the screws with a hand screwdriver because the pressure of an electric screwdriver might throw the sink out of line.

Step 6 Restore the worktop to its initial position for the final installation. Fill any remaining gaps between counter and sink with silicone. Use a damp cloth to remove excess silicone along the joint between sink and worktop.

DRAIN CONNECTION

Follow the instructions included in the valve and siphon packaging.

SINK CARE & USE INSTRUCTIONS

- Do not place pots, pans or other objects with **excessive temperatures** on the sink.
- Place hot objects on **appropriate potholders** (sus plat) made of wood, plastic etc.
- Let cold water run when you pour **boiling water** in the sink.
- Avoid placing simultaneously on the sink **very hot or very cold** objects. Do not use your sink as a cutting surface. Wood or plastic **cutting** boards are available. The purchase of stainless steel baskets or other accessories can reduce the risk of accidental damage.
- Do not use **abrasive or metal cleaning** pads to clean the sink, because they could scratch the surface and make it susceptible to stains.
- Do not throw **heavy or pointed** objects on the sink because they may damage it.
- **ATTENTION! Do not** pour alcohol, gasoline, chlorine, or other **diluents** in the sink because they can damage it beyond repair.

CLEANING INSTRUCTIONS

- Clean your sink **after every use** with hot water, a plain soapy detergent and a soft cloth. Common stains are removed immediately.
- **Common stains** caused by foods or liquid which stain easily (tea, coffee, juice etc.), must be removed immediately using very hot water and a cleaning product.
- **Difficult stains**, such as ink, oil, or paint must be removed immediately using a cloth dampened in **denatured alcohol**.
- **Abrasive cleaning** powders, creams or dangerous chemical products must not be used.
- Everyday use will result in **lime buildup**, especially on the bottom of the sink, which will progressively increase in thickness. This layer of lime buildup is very porous and **easily stained**. By following a certain procedure you can remove any buildup **twice a week**, easily:
 1. Cover the bottom of the sink with water and plain vinegar (or a specifically designed product fighting lime buildup), and let it soak for a few hours.
 2. Rub strongly with the hard side of a sponge until the lime, dirt and any stains are removed.
 3. Rinse thoroughly with water.

Our company offers a **Lifetime Guarantee** of all manufacturing defects in material and workmanship under normal residential usage.

We will issue an equivalent replacement sink without charge, excluding transportation and any labor costs, provided that the product has been installed in accordance to the installation instructions, used and cleaned as recommended and not damaged due to abuse, misuse or negligence. In the event of a warranty claim, the owner will be required to provide as proof of purchase, a sales receipt.

Manufacturing defects covered by this guarantee:

- Thermal cracking
- Inconsistent color
- Surface blemishes
- Bubbling
- Warped surface

Guarantee is not applicable under conditions:

- Improper installation or modification of original product
- Holes drilled incorrectly
- Cuts and nicks
- Abuse or misuse (i.e. impact damage due to heavy objects dropped into the sink, hot pots exceeding 200°C placed into the sink)
- Scratches resulting from scrubbing with steel wool, abrasive pads or cleaners
- Improper application such as exposure to corrosive chemicals
- Shipping or freight damage
- Any commercial application

This guarantee does not allow recovery of any indirect, incidental, special or consequential damages in any way related to this product.

This guarantee is extended only to the original consumer purchaser of the product.

Our company reserves the right to inspect any sink prior to replacement.

In order to obtain service under guarantee, a written notification must include the following information:

Date of purchase and installation	_____
Proof of purchase (sales receipt)	_____
Description of defect	_____
Model code or description	_____
Serial number	_____

SIE BENÖTIGEN:

1. Elastisches Silikon
2. Klebstoff
3. Schraubenzieher
4. Schneidwerkzeug, welches für das Arbeitsplattenmaterial geeignet ist
5. Handschuhe
6. Augen- und Ohrenschutz
7. Holzauflage und Zylinderbohrkopf / Lochsäge
8. Ausfräschablone (beinhaltet)
9. Befestigungselemente (beinhaltet)
10. Bohrer 8mm stark & Stopp-Vorrichtung für fixierte Bohrlochtiefe

Wir empfehlen, den Einbau der Spüle durch einen ausgebildeten Installateur vornehmen zu lassen.

Schritt 1 Wählen Sie die zu Ihrer Spüle passende Ausfräschablone aus und schneiden Sie sie aus. Positionieren Sie die Schablone auf der Arbeitsplatte an dem exakten Platz an dem Sie die Spüle einbauen möchten und zeichnen Sie die Umrisse der Schablone mit einem Stift nach. Stellen Sie sicher, dass Sie dabei keine Schranktüren oder andere Einbauten (Armaturen, Ablaufrohre etc.) behindern und prüfen Sie deren Zugänglichkeit, bevor Sie die Spüle einbauen.

Schritt 2 Schneiden Sie die Arbeitsplatte gemäß der Schablonen-Außenlinie aus. Dann schleifen oder polieren Sie gegebenenfalls die Schnittkante mit entsprechendem Werkzeug, um sie zu glätten. Nutzen Sie

immer die Schablone als Maßstab.

Schritt 3 Drehen Sie die Arbeitsplatte um und positionieren die Spüle auf die Unterseite. Platzieren Sie die Befestigungselemente auf den Außenrand und machen mit einem Stift Markierungen in der Mitte der Öffnung der Haken. Stellen Sie die Löcher mit einem geeigneten Bohrer her - sie sollten eine Tiefe von **8mm** haben.

Schritt 4 Geben Sie einen für das Arbeitsplattenmaterial (Marmor, Granit, Holz etc.) geeigneten Kleber in jedes Loch und drehen die Sechskantschrauben ein. Lassen Sie das Klebemittel gut trocknen, bevor Sie mit der Montage fortfahren. Bringen Sie eine dicke Silikonschicht auf dem unteren Rand der Arbeitsplatte dort auf, wo diese den Spülenrand berührt.

Schritt 5 Zentrieren Sie die Spüle über die Öffnung und legen die Befestigungselemente auf. Ziehen Sie die Schrauben nur per Hand mit einem Schraubenzieher an, weil die durch einen Akkuschrauber ausgeübte Belastung Spüle oder Elemente beschädigen und die Spüle verschieben könnte.

Schritt 6 Bringen Sie die Arbeitsplatte wieder in ihre ursprüngliche Position für den endgültigen Einbau. Füllen Sie alle eventuellen Lücken zwischen Arbeitsplatte und Spüle mit Silikon. Benutzen Sie ein feuchtes Tuch, um das überflüssige Silikon sorgfältig zu entfernen.

ABFLUSS-VERBINDUNG

Befolgen Sie die Anweisungen, die in der Verpackung von Ablaufgarnitur und Sifon enthalten sind.

GEBRAUCHS- UND PFLEGE ANLEITUNG

- Stellen Sie keine Töpfe, Pfannen oder anderes Kochgeschirr mit **extremen Temperaturen** auf der Spüle ab.
- Stellen Sie heißes Kochgeschirr auf passende Untersätze aus Holz oder Plastik.
- Lassen Sie kaltes Wasser laufen, wenn Sie kochendes Wasser abgießen.
- Vermeiden Sie es, gleichzeitig sehr kalte und sehr heiße Gegenstände auf der Spüle abzulegen.
- Benutzen Sie Ihre Spüle nicht als Schneidfläche. Holz oder Plastik-Neidbretter besser geeignet. Der Kauf eines Edelstahlkorbes oder anderem Zubehör reduziert das Risiko einer unbeabsichtigten Beschädigung. Benutzen Sie kein Scheuermittel oder metallische Reinigungsgegenstände um die Spüle zu säubern, denn diese könnten die Oberfläche verkratzen und die Spüle anfällig gegen Flecken machen.
- Werfen Sie bitte keine schweren oder spitzen Gegenstände in die Spüle, da diese evtl. Schäden hervorrufen können.
- **VORSICHT!** Bitte schütten Sie keinen reinen Alkohol, Benzin, Chlor oder **Verdünnungsmittel** in Ihre Spüle, sie könnten die Spüle unbrauchbar machen.

HINWEISE ZUR REINIGUNG

- Säubern Sie Ihre Spüle nach jedem Gebrauch mit heißem Wasser, einem einfachen gewöhnlichen Spülmittel und einem weichen Tuch. Übliche Flecken werden dadurch sofort entfernt.
- Übliche Flecken durch Essen oder Flüssigkeiten, die leicht Flecken hinterlassen (Tee, Kaffee, Saft, usw.) sollten sofort entfernt werden mit heißem Wasser und einem handelsüblichen Reinigungsmittel.
- **Schwierige Flecken** wie z.B. Tinte, Öl oder Farbe müssen sofort entfernt werden mit einem Tuch und **Spiritus**. **Aggressive Reinigungsmittel**, Cremes oder gefährliche Chemikalien sollten auf keinen Fall benutzt werden.
- Tägliche Benutzung wird eine Kalkablagerung mit sich bringen, speziell auf dem Boden der Spüle, welche dicker werden kann. Diese Schicht von Kalkablagerung ist sehr porös und verschmutzt sehr leicht. Sie sollten diese Ablagerung unter Berücksichtigung der folgenden Anleitung zweimal pro Woche entfernen:
 1. Bedecken Sie den Boden Ihrer Spüle mit Wasser und normalem Essig (oder einem Produkt speziell zum Entfernen von Kalkablagerungen empfohlen) und lassen dies für einige Stunden einwirken.
 2. Nehmen Sie nun einen Schwamm und bearbeiten die Ablagerung, Schmutz und Flächen bis diese entfernt ist.
 3. Nun großzügig mit Wasser nachspülen.

Unser Unternehmen bietet **eine lebenslange Garantie** auf alle Herstellungsfehler bei Material und Verarbeitung und im Falle normaler haushaushälterischer Benutzung.

Wir werden eine kostenlose vergleichbare Ersatz-Spüle kostenfrei zur Verfügung stellen, ungeachtet von Transportkosten und etwaigen Montagekosten, unter der Bedingung dass das Produkt in Übereinstimmung mit der Installationsanleitung sachgerecht montiert worden ist, gemäß den Hinweisen gereinigt und gepflegt wird und keine Beschädigungen erlitten hat aus fehlerhafter Benutzung, Missbrauch oder Vernachlässigung. Im Falle einer Garantianmeldung wird der Besitzer aufgefordert, die Rechnung als Kaufbeleg vorzulegen.

Herstellungsfehler werden durch diese Garantie abgedeckt:

- Thermische Risse
- Unbeständige Farben
- Oberflächenfehler
- Blasen
- Verzogene Oberfläche

Diese Garantie ist hinfällig im Falle von:

- Unzulässigen Installationsmethoden oder Änderungen des Original-Produktes
- Hahnlöcher fehlerhaft hergestellt
- Schnitte und Kerben
- Missbrauch oder Beschädigung (schwere Stöße oder herabgefallene Objekte, heiße Töpfe die mit mehr als 200°C auf die Spüle gestellt werden)
- Kratzer, die von der Bearbeitung mit Stahlwolle, abrasiven Schwämmen oder Reinigern stammen
- Unzulässige Behandlung wie zum Beispiel die Anwendung von ätzenden Säuren oder Laugen
- Transportschäden
- Gewerblicher Nutzung

Diese Garantie berechtigt nicht zur Entschädigung jedweder indirekten, zufälligen, unbeabsichtigten, besonderen Schäden oder Folgeschäden, die in irgendeiner Weise zu diesem Produkt in Verbindung stehen.

Diese Garantie ist nur gültig für den ursprünglichen Endkunden als Erwerber des Produktes.

Unser Unternehmen behält sich das Recht vor, jede Spüle im Vorfeld eines Ersatzes zu begutachten.

Um in Anspruch einer Garantieleistung zu kommen, muss eine schriftliche Benachrichtigung die folgenden Informationen enthalten:

Datum des Kaufes und des Einbaus	_____
Kaufbeleg (Rechnung)	_____
Beschreibung des Fehlers	_____
Artikel-Nummer, Modellbezeichnung oder Beschreibung	_____
Fertigungsnummer des Produktes:	_____

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

VI SERVIRANNO:

1. Silicone fluido
2. Colla
3. Avvitatore
4. Arnesi da taglio adatti al tipo di materiale di cui è composto il top della cucina
5. Guanti
6. Occhiali e cuffie protettive
7. Trapano e sega con pezzetto cilindrico forante
8. Sagoma (compresa nella confezione)
9. Gancetti (compresi nella confezione)
10. Trapano con punte da 8mm & stop per fori con profondità prestabilita

Consigliamo di far installare il lavello da un tecnico professionista.

Passo 1 Collocare la sagoma nel punto esatto del piano dove si vuole installare il lavello e segnare il contorno a matita. Fare attenzione a non impedire il funzionamento di altri impianti (rubinetti, tubature, ecc.), per i quali si sarà provveduto ad aprire dei fori prima di installare il lavello.

Passo 2 Tagliare il banco secondo il perimetro della sagoma ed in seguito levigare o sfregare con carta vetrata la superficie dell'apertura in modo da renderla liscia.

Passo 3 Collocare il lavello nella parte inferiore del piano. Segnare a matita, alla distanza di 10mm dal perimetro del lavello, i punti esatti dove verranno aperti i fori per le boccole filettate, come indicato nel disegno della sagoma. I fori per le boccole dovranno essere a 10mm di distanza dal perimetro del lavello ed avere 8mm di profondità.

Passo 4 Inserire nei fori una colla indicata per il materiale del piano (marmo, granito, ecc.) e delle boccole. Inserire quest'ultime nei fori. Prima di continuare lasciar asciugare la colla completamente. Collocare un abbondante strato di silicone lungo il perimetro della superficie inferiore dell'apertura del piano, nel punto in cui verrà a contatto con il lavello.

Passo 5 Posizionare il lavello al centro dell'apertura e stringere i gancetti. Stringere le viti con cacciavite a mano; evitare quello elettrico perché un'eccessiva pressione potrebbe spostare il lavello ed impedirne il corretto posizionamento.

Passo 6 Chiudere con silicone qualsiasi altra apertura tra piano e lavello. Per rimuovere il silicone che eccede perimetralmente lungo la linea di contatto lavello-piano utilizzare un panno bagnato.

COLLEGAMENTI PER L'ACQUA

Seguire le istruzioni incluse negli imballi di pilette e sifoni.

CUIDADO DEL FREGADERO E INSTRUCCIONES DE USO

- Non poggiare piatti, pentole, casseruole o altri oggetti con temperatura eccessiva sul lavello.
- Appoggiare oggetti caldi su adeguati supporti fatti di legno, plastica ecc.
- Lasciate scorrere acqua fredda quando versate acqua bollente nel lavello.
- Evitare di poggiare in contemporanea sul lavello oggetti molto caldi o molto freddi.
- Non usate il lavello come una superficie per tagliare. Taglieri in legno o in plastica sono disponibili. L'acquisto di cestelli in acciaio inox o altri accessori possono ridurre il rischio di danni accidentali.
- Non usare panni abrasivi o pagliette pulenti per il metallo nella pulizia del prodotto, perché potrebbero strisciare la superficie e renderla esposta alla formazione di macchie.
- Non gettare oggetti pesanti o appuntiti sul lavello perché possono danneggiarlo.
- **ATTENZIONE!** Non versare alcool, gasolio, cloro, o altri diluenti nel lavello perché possono rovinarlo senza possibilità di riparazione.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA

- Pulire il Vostro lavello dopo ogni uso con acqua calda, una crema detergente per superficie liscia e un panno morbido. Le macchie comuni verranno rimosse immediatamente.
- Macchie comuni causate da cibi o liquidi che sporcano facilmente (thè, caffè, succo di frutta ecc.) devono essere rimosse all'istante con l'uso di acqua molto calda e un prodotto pulente.
- Macchie difficili, come inchiostro, olio, o vernice devono essere rimosse subito usando un panno imbevuto di alcool denaturato.
- Polveri pulenti abrasive, creme o prodotti chimici pericolosi non devono essere usati.
- L'uso quotidiano di residui di cedro sarà evidente, specialmente nel fondo del lavello che progressivamente aumenterà nello spessore. Questo strato di resto di cedro è molto poroso e macchia facilmente. Seguendo una procedura sicura potete rimuovere qualsiasi traccia due volte alla settimana, con facilità:
 1. Coprire il fondo del lavello con acqua e aceto (o un prodotto specifico per combattere le tracce di cedro) e lasciar inzuppare per alcune ore.
 2. Strofinare con forza con la parte dura di una spugna finché il cedro, lo sporco e qualsiasi altra macchia sono rimosse.
 3. Risciacquare completamente con acqua.

La nostra azienda offre una **Garanzia a vita** per tutti i difetti di fabbricazione dei materiali e della lavorazione, in normali condizioni di utilizzo domestico.

Emetteremo un equivalente lavello in sostituzione, a titolo gratuito, esclusi i costi di trasporto ed eventuali costi di manodopera, a condizione che il prodotto sia stato installato seguendo le istruzioni di installazione, utilizzato e pulito come consigliato e non sia stato danneggiato a causa di abuso, uso improprio o negligenza. In caso di richiesta di garanzia, il proprietario dovrà fornire come prova d'acquisto, una ricevuta d'acquisto.

Difetti di fabbricazione coperti da questa garanzia:

- Incrinatura dovuta a sollecitazione termica
- Mancata coerenza del colore
- Difetti di superficie
- Formazione di bolle
- Superficie deformata

La garanzia non è applicabile nelle seguenti condizioni:

- Installazione impropria o modifica del prodotto originale
- Fori praticati in modo errato
- Tagli e scalfitture
- Abuso o uso improprio (ad esempio danni causati dall'impatto di oggetti pesanti lasciati cadere nel lavello, pentole calde con temperature superiori a 200°C appoggiate nel lavello)
- Graffi provocati da lavaggio con lana d'acciaio, spugnette o detersivi abrasivi
- Applicazione impropria come l'esposizione a sostanze chimiche corrosive
- Danni subiti durante la spedizione o il trasporto
- Qualsiasi applicazione commerciale

Questa garanzia non consente il recupero di eventuali danni indiretti, incidentali, speciali o consequenziali legati in qualsiasi modo a questo prodotto.

Questa garanzia riguarda solo l'acquirente originale del prodotto.

La nostra azienda si riserva il diritto di controllare qualsiasi lavello, prima di effettuare la sostituzione.

Per ottenere assistenza in garanzia, la notifica scritta deve contenere le seguenti informazioni:

Data di acquisto e di installazione	_____
Prova d'acquisto (ricevuta d'acquisto)	_____
Descrizione del difetto	_____
Codice del modello o descrizione	_____
Numero seriale del prodotto	_____

INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE

VETI AVEA NEVOIE:

1. Silicon
2. Lipici
3. Șurubelniță
4. Instrument de tăiere adecvat pentru decuparea blatului
5. Mănuși
6. Protecție pentru ochi și urechi
7. Bormașină cu burghiu și freză rotundă
8. Șablon (inclus)
9. Cleme de fixare (incluse)
10. Bormașină cu posibilitatea setării adâncimii găurii

Vă recomandăm ca instalarea să fie realizată de către persoane calificate.

Passul 1 Alegeți șablon potrivit chiuvetei și decupați-l de pe machetă. Așezați șablonul pe blat în poziția exactă unde doriți să instalați chiuveta și trasați marginea acestuia cu un creion. Asigurați-vă să nu obstrucționați (prin instalarea chiuvetei) setare, uși care sunt sub blat sau sistemele de instalații (robinete, țevi, etc.).

Passul 2 Decupați blatul conform marginii trasate și neteziți prin șlefuire marginile deschise ale blatului. Folosiți întotdeauna șablonul!

Passul 3 Întoarceți blatul pe cealaltă parte. Așezați cleme pe marginea decupajului și marcați mijlocul deschiderii acestora pe blat. Realizați găurile necesare fixării clemelor. Găurile ar trebui să aibă o adâncime de **8mm**.

Passul 4 Aplicați în găuri un adeziv corespunzător tipului de blat (marmură, granit, etc.) Inserați diblurile și așteptați până la uscarea completă a adezivului. Aplicați un strat consistent de silicon pe marginea decupajului, în zona de contact cu chiuveta.

Passul 5 Centrați chiuveta pe golul din blat și fixați cleme cu ajutorul unei șurubelnițe. Nu folosiți o șurubelniță electrică, la strângere forța acesteia poate descentra chiuveta.

Passul 6 Reîntoarceți blatul pe poziția inițială (cu partea finisată în sus). Umpleți cu silicon eventualele goluri rămase între chiuvetă și blat. Îndepărtați cu atenție cantitatea de silicon în exces.

CONECTAREA SCURGERII

Urmați instrucțiunile incluse în amabajul valvei sau al sifonului.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE

- NU așezați vase, care au o temperatură foarte ridicată, pe suprafața chiuvetei.
- Așezați obiectele fierbinți pe suporturi speciale (lemn, metal, plastic, etc.) alăturat chiuvetei.
- Porniți apa rece înainte de a turna lichide fierbinți în chiuvetă.
- Evitați așezarea simultană a unor produse foarte reci sau fierbinți pe chiuvetă.
- NU folosiți suprafața chiuvetei pentru tăierea alimentelor sau a altor produse. Sunt disponibile tocătoare de lemn sau plastic pentru aproape fiecare model. Achiziționarea unui coș din oțel inoxidabil sau a altor accesorii reduce semnificativ riscul producerii unor daune accidentale.
- NU folosiți produse abrazive la curățarea chiuvetei. Pot zgâria suprafața acestor expunând-o la riscul de formare al petelor.
- NU aruncați obiecte ascuțite sau grele în chiuvetă. Pot deteriora integritatea acesteia.
- **ATENȚIE!** Nu turnați alcool, carburanți, clor sau solvenți în chiuvetă. Pot cauza defecte iremediabile!

INSTRUCȚIUNI DE CURĂȚARE

- Curățați chiuveta **după fiecare utilizare** cu apă fierbinte, detergent ne-abraziv și un burete. Petele obișnuite dispar imediat.
- **Petele comune** cauzate de alimente sau lichide care lasă urme (ceai, cafea, sucuri naturale, etc.) trebuie îndepărtate imediat folosind apă fierbinte și un detergent adecvat.
- **Petele dificile** precum cerneala, ulei, vopsea, trebuie îndepărtate imediat folosind o cârpă înmuiată în spirit denaturat.
- Evitați utilizarea **prafurilor de curățare abrazive**, a cremelor sau produselor chimice periculoase.
- Utilizarea zilnică va conduce la **depuneri de calcar**, în special pe fundul cuvei, care pe parcurs se va îngroșa. Acest strat este foarte poros și **reține petele cu ușurință**. Repetând săptămânal de două ori o anumită procedură puteți îndepărta orice acumulare de calcar:
 1. Lăsați apă în chiuvetă în care turnați oțet normal (sau un produs specific împotriva depunerilor de calcar) pentru câteva ore.
 2. Frecați cu putere folosindu-vă de partea tare al buretelui de spălat vașepână îndepărtați toate petele și depunerile de calcar.
 3. Clătiți cu multă atenție.

Compania noastră oferă o **Garanție pe viață** pentru toate defectele de producție sau ale materialului în condiții normale de utilizare casnică.

Vom înlocui gratuit produsul cu o chiuvetă identică sau similară. Costurile cu transportul și ale manoperei echivalente demontării / montării produsului cad în sarcina clientului, utilizată și curățată conform recomandărilor și nu a fost deteriorată în urma unui șoc mecanic sau termic, precum și a utilizării neconforme sau neglijenței. În cazul unei reclamații, cumpărătorul va fi nevoit să prezinte drept ca dovadă a achiziției produsului factura sau bonul fiscal, precum și certificatul de garanție.

Defecte de producție acoperite de acest certificat de garanție:

- Crăpături, fisuri termice
- Inconsistență în culoare
- Pete de suprafață
- Exfoliere
- Încovoiere

Garanția nu se aplică sau nu acoperă daunele provocate dacă:

- Produsul a fost instalat necorespunzător sau i s-a adus modificări față de starea originală a acestuia
- Orificiul de baterie a fost găurit în mod incorect
- Tăieturi sau crăpături de suprafață
- Folosire abuzivă sau greșită (de ex. deteriorări cauzate în urma impactului cu obiecte grele sau ascuțite, contactul cu vase de gătit a căror temperatură depășește 200°C)
- Deteriorări cauzate de utilizarea bureților din sârmă sau a agenților de curățare abrazivi
- Expunerea la substanțe chimice corozive
- Deteriorări rezultate în urma transportului
- În cazul oricărei alte utilizări, alta decât în scop casnic.

Această garanție își pierde valabilitatea în cazul oricărei daune indirecte, accidentale, speciale aduse produsului.

Garanția nu este transmisibilă, ea este valabilă doar în cazul cumpărătorului inițial al produsului.

Compania noastră își rezervă dreptul de a verifica produsele reclamate înainte înlocuirii acestora.

Pentru a beneficia de garanție, orice reclamație trebuie trimisă în scris și trebuie să includă următoarele informații:

Data achiziției și a instalării	_____
Dovada achiziției (factură sau bon fiscal)	_____
Descriere defecțiunii	_____
Denumirea produsului sau codul de produs	_____
Număr de serie	_____

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

VOUS AUREZ BESOIN :

1. Silicone liquide
2. Colle
3. Tournevis
4. Outils de découpe approprié au plan de travail
5. Gants
6. Protections auditives et lunettes
7. Perceuse
8. Gabarit (inclus)
9. Crochets (inclus)
10. Perceuse à forets 8mm & arrêts pour profondeur fixe

Nous vous recommandons de faire installer l'évier par un plombier professionnel.

Étape 1 Posez le gabarit sur le plan de travail, à l'emplacement exact où vous souhaitez installer votre évier, et tracez le contour de l'évier à l'aide d'un crayon. Assurez-vous qu'il n'empêche pas l'ouverture de placards ou le fonctionnement d'autres installations (robinets, tuyaux, etc.) et effectuez les ouvertures pour celles-ci avant de poser l'évier.

Étape 2 Couper le plan de travail suivant le contour du gabarit et, ensuite, polissez à la meule ou au papier émeri la surface de l'ouverture pour la rendre lisse. Le gabarit sert toujours de guide. La forme finale de l'ouverture dépendra du produit.

Étape 3 Posez l'évier dans la partie inférieure du plan de travail. Marquez au crayon, à une distance de 10mm du contour de l'évier, les points exacts où vous percerez les trous des vis à tête hexagonale, comme indiqué dans le diagramme du gabarit. Les trous doivent se situer à 10mm du contour de l'évier et avoir une profondeur de 8mm.

Étape 4 Appliquez une colle convenant au matériau de votre plan de travail (marbre, granit, etc.) à chacun des trous et, ensuite, introduisez les vis à tête hexagonale. Laissez la colle sécher tout à fait, avant de continuer. Appliquez une couche épaisse de silicone à la bordure inférieure de l'ouverture du plan de travail, là où l'évier sera en contact avec celui-ci.

Étape 5 Centrez l'évier dans l'ouverture et serrez les crochets. Serrez les vis à l'aide d'un tournevis, à la main, car la puissance d'un tournevis électrique peut déplacer l'évier.

Étape 6 A l'aide de silicone, bouchez toute ouverture entre le plan et l'évier. A l'aide d'un chiffon humide, nettoyez la silicone superflue qui dépasse à la surface de contact entre l'évier et le plan de travail.

CONNEXION DE LA VIDANGE

Suivez les instructions incluses dans l'emballage de l'obturateur et du siphon.

INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN ET L'UTILISATION

- Ne placez pas de casseroles ou d'autres objets similaires avec des températures excessives sur l'évier.
- Placez les objets chauds sur des dessous de plats appropriés fait de bois, de liège, etc.
- Faites couler l'eau froide quand vous versez de l'eau bouillante dans l'évier.
- Évitez de placer simultanément sur l'évier des objets très chauds ou très froids.
- N'utilisez pas votre évier comme une surface à découper. Il existe des planches à découper en bois ou en plastique tout à fait adaptées pour cela. L'achat de panier en acier inoxydable ou d'autres accessoires permet de réduire les risques d'accidents.
- N'utilisez pas d'éponge abrasive pour nettoyer l'évier, cela pourrait griffer la surface et elle se tacherait.
- Ne jetez pas d'objets lourds ou pointus dans l'évier parce qu'ils peuvent l'endommager.
- **ATTENTION !** Ne versez pas d'alcool, d'essence, de chlore, ou d'autres diluants dans l'évier, cela le rendrait définitivement inutilisable.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

- Nettoyer votre évier après chaque utilisation avec de l'eau chaude, un détergent savonneux simple et un tissu doux. Les taches communes sont ainsi enlevées immédiatement.
- Les taches communes causées par des produits alimentaires ou des liquides qui teintent facilement (le thé, le café, le jus etc), doivent être enlevés en utilisant immédiatement de l'eau très chaude et un produit de nettoyage.
- Les taches difficiles, comme l'encre, l'huile, ou la peinture doivent être enlevés immédiatement en utilisant un tissu trempé dans de l'alcool dénaturé.
- Les poudres de nettoyage et les crèmes abrasives, ainsi que les produits chimiques dangereux ne doivent pas être utilisés. L'utilisation quotidienne aboutira à un dépôt calcaire, particulièrement sur le fond de l'évier, qui prendra progressivement de l'épaisseur. Cette couche de calcaire est très poreuse et facilement tachée. Avec cette thode, vous pouvez retirer facilement ce dépôt calcaire deux fois par semaine:
 1. Couvrez le fond de l'évier avec un mélange d'eau et de vinaigre (ou un produit spécifiquement conçu pour éliminer les dépôts calcaires) et laissez-le agir pendant quelques heures.
 2. Frottement fortement avec le côté résistant d'une éponge, jusqu'à ce que tous les dépôts aient été éliminés.
 3. Rincer avec de l'eau.

Notre entreprise offre une **Garantie à Vie** contre tout vice de fabrication au niveau des matériaux et de la fabrication dans des conditions normales d'utilisation résidentielle.

Nous émettrons un remplacement équivalent de l'évier sans frais, à l'exclusion du transport et des frais de main de œuvre, sous réserve que le produit a été installé conformément aux instructions d'installation, utilisé et nettoyé comme le recommande la société et qu'il n'ait pas été endommagé en raison d'un usage abusif, d'un mauvais usage ou de négligences. En cas de réclamation au titre de la garantie, le propriétaire devra fournir comme preuve d'achat le reçu de caisse.

Vices de fabrication couverts par la présente garantie:

- Craquage thermique
- Couleur irrégulière
- Défauts de surface
- Bullage
- Surface déformée

La garantie ne s'applique pas aux cas suivants:

- Mauvaise installation ou modification du produit initial
- Trous mal percés
- Entailles et ébréchures
- Utilisation abusive ou mauvaise utilisation (à savoir dommage par impact d'objets lourds qui sont tombés dans l'évier, d'ustensiles de cuisine dépassant 200°C placés dans l'évier)
- Éraflures résultant du nettoyage avec de la laine d'acier, des tampons ou agents nettoyants abrasifs
- Mauvaise application telle qu'une exposition à des produits chimiques corrosifs

- Dégâts causés pendant le transport ou l'expédition
- Toute application commerciale

Cette garantie ne permet pas la réparation des dommages indirects, fortuits, spéciaux ou conséquents en aucune façon liée à ce produit.

La garantie du fabricant ne s'applique qu'à l'acheteur initial du produit.

Notre société réserve le droit d'inspecter l'évier avant le remplacement.

Pour obtenir une intervention pendant la période de garantie, vous devez fournir une notification écrite comprenant les informations suivantes:

Date d'achat et d'installation	_____
Preuve d'achat (reçu de caisse)	_____
Description des défauts	_____
Code ou description du modèle	_____
Numéro d'Ordre du Produit	_____

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

USTED VA A NECESITAR:

1. Silicona líquida
2. Pegamento
3. Destornillador
4. Herramientas de corte apropiadas para trabajar el material de encimera
5. Guantes
6. Protección para ojos y oídos
7. Taladro con madera y pieza cilíndrica / sierra de perforación
8. Plantilla (incluida)
9. Grapas de fijación (incluidas)
10. Taladro con brocas de 8mm y tope para establecer la profundidad de los orificios

Recomendamos que la instalación del fregadero sea realizada por un técnico profesional.

Paso 1 Coloque la plantilla en el lugar exacto donde desee instalar el fregadero y marque con un lapicero el contorno de la plantilla. Compruebe que el lugar elegido permite la apertura de los muebles adyacentes y el funcionamiento de las demás instalaciones (grifos, tuberías, etc.) para las que deberá abrir los correspondientes orificios antes de colocar el fregadero.

Paso 2 Corte la encimera conforme al contorno de la plantilla y a continuación rebaje o lije la superficie del corte hasta conseguir un acabado suave. Utilice siempre la plantilla como guía.

Paso 3 Coloque el fregadero en la parte inferior de la encimera. Coloque las grapas de fijación bajo encimera y marque la encimera con un lápiz a través del agujero de la fijación donde se ha de taladrar para situar el taco de fijación. Los agujeros en la encimera deben tener una profundidad de **8mm**.

Paso 4 Aplique en todos los orificios adhesivo adecuado (mármol, granito, etc.) para que los tacos de fijación queden bien pegados a la encimera. Coloque los tacos en los orificios. Antes de continuar, espere que el adhesivo seque completamente. Coloque una capa espesa de silicona en el perímetro de la parte inferior de la apertura realizada en la encimera que coincidirá con el marco del fregadero.

Paso 5 Centre el fregadero en la abertura y apriete las grapas de fijación. Utilice un destornillador de mano para apretar los tornillos ya que la presión de los destornilladores eléctricos podría desplazar el fregadero.

Paso 6 Selle con silicona los huecos que pudieran quedar entre la encimera y el fregadero. Con un paño húmedo, retire la silicona sobrante del perímetro de la junta entre el fregadero y la encimera.

CONEXION DEL DESAGÜE

Siga las instrucciones incluidas en el embalaje de la válvula y el sifón.

CUIDADO DEL FREGADERO E INSTRUCCIONES DE USO

- No coloque ollas, sartenes u otros objetos a **elevadas temperaturas** sobre el fregadero.
- Coloque el objeto caliente en **superficies adecuadas** hechas de madera, plástico, etc.
- Deje correr agua fría cuando vierta **agua hirviendo** en el fregadero.
- Evite colocar en el fregadero simultáneamente objetos **muy calientes o muy fríos**.
- No use su fregadero como superficie para cortar. Disponga de **tablas de corte** de madera o plástico. La compra de cestas de acero inoxidable reduce el riesgo de daños accidentales.
- No use **abrasivos o limpiadores de metal** para limpiar el fregadero, porque podrían dañar la superficie y hacerla susceptible a manchas.
- No deje caer objetos **pesados o puntiagudos** sobre el fregadero ya que podría dañarse.
- **ATENCIÓN!** No vierta alcohol, gasolina, cloro u otros **diluyentes** en el fregadero porque pueden dañarlo sin posibilidad de reparación.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

- Limpie su fregadero **después de cada uso** con agua caliente, detergente jabonoso y un paño suave. Las manchas comunes desaparecerán rápidamente.
- **Las manchas comunes** están causadas por comidas o líquidos que manchan fácilmente (té, café, zumo,...) deben ser limpiadas inmediatamente usando agua muy caliente y un producto limpiador.
- **Las manchas difíciles** como tinta, aceite o pintura deben ser limpiadas inmediatamente usando una prenda empapada en **alcohol desnaturalizado**.
- **Los limpiadores abrasivos** en forma de polvos, cremas u otros productos químicos peligrosos no deben ser utilizados.
- El uso diario puede provocar una **acumulación de cal**, especialmente en el fondo del fregadero y que irá aumentando progresivamente. Esta acumulación de cal es muy porosa y de **fácil limpieza**. Siguiendo un cierto procedimiento, puede eliminar cualquier acumulación **dos veces por semana**, fácilmente:
 1. Cubra el fondo del fregadero con agua caliente y vinagre (o un producto específico para eliminar la cal) y déjelo actuar durante unas horas.
 2. Frote con fuerza con la parte dura de la esponja hasta que la cal, suciedad o cualquier otra mancha haya desaparecido.
 3. Enjuague con abundante agua.

GARANTÍA

Nuestra empresa ofrece una **Garantía de por vida** sobre todos los defectos de material y mano de obra bajo condiciones de uso residencial normal.

Reemplazaremos de forma gratuita el producto defectuoso con un fregadero similar, excluidos los costes de transporte y mano de obra, siempre y cuando el producto haya sido instalado acorde a las instrucciones de instalación, haya sido utilizado y limpiado según las recomendaciones y los daños no hayan sido causados por abuso, uso indebido o negligencia. En caso de reclamación de garantía, el propietario deberá proporcionar el recibo como prueba de compra.

Defectos de fabricación cubiertos por esta garantía:

- Agrietamiento térmico
- Color no uniforme
- Defectos superficiales
- Formación de burbujas
- Superficie deformada

La garantía no es aplicable bajo las siguientes condiciones:

- Instalación o modificación indebida del producto original
- Perforación incorrecta de agujeros
- Cortes y arañazos
- Abuso o uso indebido (i.e. daños causados por la caída de objetos pesados en el fregadero, o por la colocación en el fregadero de ollas calientes cuya temperatura sobrepase los 200°C)
- Arañazos causados al limpiar el fregadero con lana de acero, esponjas o detergentes abrasivos
- Uso indebido, como exposición a químicos corrosivos
- Daños causados durante el transporte
- Cualquier uso comercial

Esta garantía no permite la recuperación de daños indirectos, incidentales, especiales o consecuentes, relacionados en cualquier modo con este producto.

Esta garantía está limitada al comprador original del producto.

Nuestra empresa se reserva el derecho de inspeccionar cualquier fregadero antes de reemplazarlo.

Para recibir servicios bajo la garantía, se requiere una notificación escrita con los siguientes datos:

Fecha de compra e instalación _____

Prueba de compra (recibo de compra) _____

Descripción del defecto _____

Código o descripción del modelo _____

Número de serie _____

ЩЕ ВИ БЪДАТ НЕОБХОДИМИ:

1. Течен силикон
2. Лепило
3. Ръчна отвертка
4. Машина за рязане, подходяща за материала на плота
5. Ръкавици
6. Предпазители за очите и ушите
7. Бормашина с обикновено и кръгло свредло/ чашка
8. Шаблон (в комплекта)
9. Закрепващи елементи (в комплекта)
10. Бормашина с остриета 8mm & стоп за постоянна дълбочина на отвора

Препоръчваме ви монтажът на мивката да бъде извършен от професионален техник.

Стъпка 1 Изберете и изрежете от шаблона чертежа, който отговаря на вашата мивка. Поставете шаблона точно на мястото на плота, където искате да монтирате вашата мивка и отбележете с един молив контура на шаблона. Внимавайте да не пречи на отварянето на долапите или функционирането на други съоръжения (батерии, тръби и т.н.), за които трябва да се погрижите да направите отвори, преди монтирането на мивката.

Стъпка 2 Изрежете плота в зависимост от очертанията на шаблона и след това изстържете или загладете с шкурка повърхността на отвора, така че да стане гладка. Шаблонът винаги е водец.

Стъпка 3 Обърнете плота наобратно и поставете мивката от страната, която виждате. Поставете кукичките върху ръба на мивката и отбележете с молив точката, която се намира в средата на отвора на металната пластина. В тази точка направете дупки за болтовете/ тирфоните, както е на чертежа, показан на шаблона. Отворите за тирфоните трябва да имат дълбочина от **8mm**.

Стъпка 4 Поставете в отворите лепило, подходящо за залепяне на тирфоните към конкретния материал на плота ви (за мрамор, гранит и др.). Поставете тирфоните в отворите. Оставете лепилото да изсъхне напълно, преди да продължите. Сложете богат слой силикон около задната част на отвора на плота, на точката, където се допира с мивката.

Стъпка 5 Центрирайте мивката в отвора и затегнете кукиците. Затегнете винтовете с ръчна отвертка, защото електрическото налягане може да повреди мивката. Погрижете се куката да достигне възможно най-близо до стената на мивката.

Стъпка 6 Върнете плота в изходно положение за крайния монтаж. Затворете всеки отвор между плота и мивката със силикон. Използвайте влажна кърпа, за да отстраните силикона, който е излязъл около мястото на свързването на мивката към плота.

МОНТИРАНЕ НА КЛАПАНА И СИФОНА

Следвайте инструкциите, съдържащи се в опаковката на клапана и на сифона.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА И П ПОЛЗВАНЕ НА МИВКАТА

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ

- Не поставяйте тенджери, тигани или други **силно нагreti** предмети върху мивката.
- Поставете горещите предмети върху **подходящи поставки**, изработени от дърво, пластмаса и др.
- Пускайте да тече студена вода, когато изливате **вряща вода** в мивката.
- Избягвайте поставянето на **много горещи и много студени предмети** едновременно върху мивката.
- Не използвайте Вашата мивка като повърхност за рязане. Има дървени и пластмасови **дъски за рязане**. Покупката на кошници и други аксесоари от неръждаема стомана може да намали риска от случайни повреди.
- Не използвайте **абразивни** средства или телени гъби за почистване на мивката, защото те могат да надраскат повърхността и да я направят възприемчива на петна.
- Не хвърляйте **тежки или остри** предмети в мивката, защото може да я повредят.
- **ВНИМАНИЕ!** Не изливате алкохол, бензин, белина или други **разтворители** в мивката, защото могат да я повредят непоправимо.

- Почиствайте Вашата мивка **след всяко ползване** с гореща вода, обикновен сапунен миец препарат и мека кърпа. Така обикновените петна се премахват веднага.
 - **Обикновените петна**, причинени от храни или течности, които амьрсват леко (чай, кафе, сок и др.), трябва да се почистват незабавно, като се използва много гореща вода и почистващ препарат.
 - **Трудно почистващи се петна** като мастило, олио или боя, трябва да се почистват незабавно, като се използва кърпа, навлажнена с чист спирт.
 - Не трябва да се използва **абразивни почистващи прахове**, гелове или опасни химически продукти.
 - Всекидневното ползване води до **натрупване на котлен камък**, особено по дъното на мивката, който прогресивно ще нараства на дебелина. Този слой котлен камък е много порест и **лесно се замърсява**. Като се следва определена процедура **два пъти седмично**, може лесно да премахвате такъв натрупване:
1. Налейте вода и оцет (или специален продукт за почистване на котления камък), така че да се покрие дъното на мивката и я оставете да се накинесе няколко часа.
 2. Търкайте силно с грубата страна на гъбата, докато котленият камък, мръсотията и петната изчезнат.
 3. Обилно изплакнете с вода.

Нашата компания дава доживотна гаранция за гранитните мивки за всеки фабричен дефект, ако мивката е била използвана единствено и само за домашна употреба.

Нашата компания ще замени мивката без заплащане, с изключение на разходите за транспорт, демонтиране и повторно монтиране, ако при монтирането на мивката са били следвани инструкциите, дадени от производителя. Компанията няма задължението да замени продукта, ако се установи повреда, причинена от небрежност, неправилна употреба (особено при използване на химични вещества, които не са подходящи за синтетична повърхност) или механична повреда.

Фабрични дефекти, които се покриват от гаранцията:

- Пукнатини
- Обезцветяване
- Наличие на мехурчета
- Изгъннала повърхност

Гаранцията не покрива:

- Неправилно монтиране или трансформация на продукта
- Неправилно пробити дупки
- Удряния
- Неправилна употреба (напр. удар с тежък предмет, контакт с предмет, чиято температура надвишава 200°C)
- Драскотини, причинени от използването на тел, остри предмети или силен почистващ препарат.
- Повреди, причинени от употребата на корозивни вещества.
- Повреди, причинени при транспортиране.
- Повреди, причинени от употреба за не-битови нужди.

Нашата компания не носи отговорност за каквито и да било косвени, случайни, специални или последващи щети, загуби или разходи, произтичащи пряко или косвено от използването, покупката или продажбата на гранитните мивки.

Тази Гаранция се отнася единствено и само за първоначалния купувач на продукта за лично ползване и не може да бъде прехвърляна.

Нашата компания има право да провери мивката преди подмяната.

За да е валидна вашата гаранция, е необходимо да попълнете следните данни и да пазете картата в добро състояние, за да я покажете, когато бъде поискана от компетентния техник. За да можете да използвате тази гаранция трябва да пазите документа за закупуване.

Дата на закупуване и монтаж _____

Документ за закупуване _____

Описание на проблема _____

Код на продукта и описание _____

Сериен номер _____

ВАМ ПОТРЕБУЮТСЯ:

1. Жидкий силикон
2. Клей
3. Отвертка
4. Резущий инструмент, подходящий для резки столешницы
5. Перчатки
6. Защитные очки и наушники
7. Дрель с насадкой "фреза"
8. Форма-шаблон (входит в комплект)
9. Струбцины с винтами М6 (входит в комплект)
10. Дрель со сверлами 8мм и статором для точной глубины сверления

Настоятельно рекомендуем, чтобы установка раковины производилась профессиональным сантехником.

Шаг 1 Выберите и вырежьте соответствующий вашей раковине шаблон. Приставьте шаблон точно в том месте рабочей поверхности, где вы наметили установку вашей раковины, и карандашом отметьте контуры шаблона. Убедитесь, что при этом не нарушается функциональность шкафов или иных устанавливаемых предметов (краны, трубы и т.п.), для которых потребуется сделать вырезы или отверстия до установки раковины.

Шаг 2 Вырежьте в столешнице отверстие в соответствии с контурами шаблона, после чего отшлифуйте или затрите наждачной бумагой необработанную поверхность сделанного отверстия, чтобы она стала гладкой. Ориентируйтесь всегда по шаблону.

Шаг 3 Переверните столешницу и поставьте мойку вверх дном как показано на рисунке. Установите крепежи к кромке раковины и отметьте карандашом точку в середине отверстия металлической скобы. В этих местах просверлите отверстия для резьбовых вкладышей как показано на чертеже, представленном на шаблоне. Отверстия для резьбовых вкладышей должны иметь глубину **8мм**.

Шаг 4 Нанесите в отверстия слой клея, подходящего для крепления резьбовых вкладышей с соответствующим материалом, из которого изготовлена ваша столешница (мрамор, гранит, и т.п.). Вложите резьбовые вкладыши в отверстия, и дайте клею полностью просохнуть, прежде чем приступать к следующим действиям. Нанесите толстый слой силикона по периметру в нижней части отверстия вашей столешницы в местах соприкосновения с раковиной.

Шаг 5 Оцентрируйте раковину по отверстию и закрутите крепежи. Винты закручивайте ручной отверткой, так как электрическая отвертка при давлении может повредить раковину. Крепежи должны быть установлены как можно ближе к стенке раковины.

Шаг 6 Верните опорную конструкцию в исходное положение для окончательной установки. Любые отверстия между столешницей и раковиной заделайте силиконом. Удалите излишки силикона влажной тряпкой, по периметру в местах соединения раковины со столешницей.

МОНТАЖ СЛИВНОЙ АРМАТУРЫ

Сливная арматура монтируется согласно отдельно прилагаемой инструкции.

ИНСТРУКЦИИ ПРАВИЛЬНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ И УХОДА ЗА МОЙКОЙ ИНСТРУКЦИИ ПО УБОРКЕ

- Не ставьте **чрезмерно горячие** кастрюли, сковородки и другие предметы на мойку.
- Ставьте горячие предметы на специальные доски (подставки) из дерева пластика и т.д.
- Включайте холодную воду, когда сливаете **кипяток**.
- Избегайте одновременно ставить на мойку предметы очень горячие или очень холодные.
- Не используйте мойку как поверхность для резки. Используйте для этого разделочную доску. Кроме этого, приобретаемая вместе с мойкой коландер и другие аксессуары. Вы можете уменьшить риск от случайных повреждений.
- Избегайте **щелочных растворов, разъедающих щелочей, травящих веществ, металлических** щеток для чистки, во избежание царапин, к которым может прилипать грязь.
- Не бросайте тяжелые или острые предметы на мойку, так как они могут её повредить.
- **ВНИМАНИЕ! Не разливайте** на мойку бензин, хлор или другие **растворители**, так как они могут испортить мойку и восстановить её уже будет невозможно.

- Промывайте мойку горячей водой при помощи только обычных моющих средств и насухо вытирайте мягкой тряпкой. Обычные пятна удаляются сразу.
- **Обычные загрязнения**, которые остаются от овощных и фруктовых соков, чая, кофе, и т.д. удалите незамедлительно горячей водой и моющим средством.
- Для удаления **Трудных пятен**, таких как чернила, масло краска используйте мягкий материал и денатурированным спиртом.
- Не применяйте для мытья мойки, **абразивные чистящие порошки**, кремы и хим. продукцию.
- В результате ежедневного использования на дне мойки образуется тонкий **известковый слой**, который со временем будет увеличиваться. Повторяя следующую процедуру дважды в неделю от этого можно легко избавиться:
 1. Заполните дно мойки раствором уксусной кислоты (или специальными средствами по уходу) и оставьте на несколько часов.
 2. Интенсивно протрите дно жесткой стороной губки пока не отойдет вся известь с пятнами.
 3. Промойте водой.

Наша компания предоставляет пожизненную гарантию для гранитных моек, в случае обнаружения любых дефектов производственного характера при условии, что она использовалась исключительно для бытовых нужд.

Наша компания заменит бесплатно мойку, за исключением расходов на демонтаж, установку и транспортировку при условии, что были соблюдены правила установки указанные производителем. Компания не несет никаких обязательств по замене изделия, если повреждения произошли по халатности, из за неправильного использования (особенно при использовании химических веществ не пригодных для синтетических поверхностей), или из за естественного износа.

Производственные дефекты, покрываемые гарантией:

- Трещины
- Обесцвечивание
- Наличие пузырьков
- Изогнутая поверхность

Гарантия не распространяется на ущерб, причиненный:

- При неправильной установке или произведенных изменений изделия
- Из-за ошибочно просверленных отверстий
- Из-за ударов
- Из-за неправильного использования (например, падение тяжелых предметов или контакт с объектом, температура которого превышает 200°C)
- Проволокой, острыми предметами или абразивными чистящими средствами
- Из-за использования агрессивных веществ
- При транспортировке
- При использования не для бытовых нужд

Наша компания не несет ответственности за любые косвенные, случайные, специальные или последующие убытки, потери или расходы, возникшие непосредственно или опосредованно из за использования, покупки или продажи её гранитных моек.

Данная гарантия распространяется только на первоначального покупателя изделия для частного пользования и не подлжет передаче.

Наша компания имеет право проверить мойку перед заменой.

Для того чтобы Ваша гарантия имела силу, необходимо заполнить нижеуказанные сведения и хранить карточку в хорошем состоянии, чтобы предъявить по требованию компетентного специалиста. А так же сохранить документ, подтверждающий покупку.

Дата приобретения и монтажа	_____
Документ, подтверждающий покупку	_____
Описание проблемы	_____
Артикул и описание изделия	_____
Серийный номер	_____

BUDETE POTŘEBOVAT:

1. Tekutý silikon
2. Lepidlo
3. Ruční šroubovák
4. Řezné nástroje vhodné pro materiál pracovní desky
5. Ochranné rukavice
6. Ochranné brýle a chrániče sluchu
7. Vrtáčku s vrtákem do dřeva a cylindrickým vrtákem / korunkový vrták
8. Šablonu (je součástí dodávky)
9. Upevňovací spony (jsou součástí dodávky)
10. Vrtáčku s 8mm vrtáky a zářezkami pro nastavení hloubky vrtu

Doporučujeme, aby montáž dřezu provedl profesionální instalatér.

Krok 1 Vyberte a vyznížte/vystřihněte ze šablony náčrtek, který odpovídá vašemu dřezu. Umístěte šablonu na pracovní desku přesně na místo, kde chcete instalovat dřez, a šablonu obkreslete tužkou. Dbejte na to, aby nebyla omezena funkce skříňkových dvířek nebo jiných instalací (vodododací baterie, potrubí atd.), a před zabudováním dřezu otvory pro tyto instalace zkontrolujte.

Krok 2 Vyznížte do pracovní desky otvor podle obrysu šablony. Plochu řezu potom dohladka opilujte nebo zabrusťte brusným papírem. Šablonu vždy používejte jako vodítko.

Krok 3 Obratěte pracovní desku na druhou stranu a přiložte dřez k této druhé straně. Na vnější okraj umístěte upevňovací spony a udeřteje tužkou značky uprostřed otvoru háčku. Hloubka otvorů by měla být **8mm**.

Krok 4 Naneste typ lepidla vhodný pro materiál vaší pracovní desky (mramor, žula atd.) do každého otvoru a potom vložte šestihřanné šrouby. Před dalším postupem vyčkejte, dokud nebude lepidlo zcela suché. Kolem dolní hrany otvoru v pracovní desce v místě kontaktu s dřezem naneste silnou vrstvu silikonu.

Krok 5 Vycentrujte dřez v otvoru a utáhněte háčky. Utáhněte šrouby ručním šroubovákem, protože síla elektrického šroubováku by mohla dřez posunout z nastavené pozice.

Krok 6 Obratěte pracovní desku do původní polohy a proveďte dokončení instalace. Vyplňte všechny mezery mezi pracovní deskou a dřezem silikonem. Na odstranění přebytečného silikonu na spoji mezi dřezem a pracovní deskou použijte vlhký hadřík.

PŘIPOJENÍ NA ODPAD

Riďte se pokyny, které jsou přiloženy v balení ventilu a sifonu.

NÁVOD K POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ

POKYNY K ČIŠTĚNÍ

- **Nepokládejte** zahřáté nádoby (hrnce, pánve, pekáče) nebo jiné předměty s vysokou teplotou na dřez. Vysoká teplota může způsobit poškození dřezu.
- **Zahřáté nádoby odkládejte na dřevěné, plastové či jiné odkládací desky.**
- Vylévání **vařící vody** do dřezu provádějte při puštěné studené vodě.
- **Nepokládejte** na dřez zároveň **zahřáté a mražené** předměty.
- **Nepoužívejte dřez jako krájecí desku.** Na krájení používejte desky k tomuto účelu určené (dřevo, polyetylén). Zakoupením dalšího příslušenství, např. nerezového koše, je taktéž možno omezit riziko náhodného poškození.
- K čištění dřezů **nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky nebo drátěnky.** Mohlo by dojít k poškrábání povrchu dřezu a zvýšení jeho náchylnosti k tvoření skvrn.
- **Nevhazujte** do dřezu těžké nebo ostré předměty. Mohlo by dojít k poškození dřezu.
- **POZOR!** **Nevlévejte** na dřez alkohol, benzin, chloridy nebo jiné agresivní chemikálie, protože by mohlo dojít k neopravitelnému poškození dřezu (naleptání povrchu).

- **Po každém použití** umyjte dřez teplou vodou s jemným mýdlovým čisticím prostředkem. Následně dřez vyřetejete dosucha jemným savým hadrem. Tímto pravidelným čištěním se odstraní běžné znečištění.
- **Běžné skvrny** z jídla nebo kapalín, které lehce barví (čaj, káva, džusy apod.) musí být **ihned** opláchnuty teplou vodou s jemným mýdlovým čisticím prostředkem.
- **Silné skvrny** od inkoustu, oleje nebo barev musí být **ihned**, po jejich způsobení, odstraněny pomocí savé tkaniny namočené v čistém alkoholu. Následně **ihned** řádně opláchnout teplou vodou.
- **Je zakázáno používat abrazivní čisticí prostředky** (prášky, krémy) nebo jiné **neředované chemické prostředky.**
- Při každodenním použití se může na dně dřezu, v závislosti na tvrdosti vody, usazovat **minerální (vápenatá) vrstva**, která se bude zvětšovat. Tato vrstva je porézní a snadno se na ní tvoří skvrny. Tuto vrstvu můžete snadno odstranit následujícím postupem:
 1. Zalít dno dřezové nádoby roztokem vody a octu a nechat působit několik hodin (lze také použít speciální prostředky pro odstraňování těchto minerálů - zde se je však nutno řídit postupem výrobce).
 2. Pomocí tvrdé strany houby na mytí nádobí vydrhnout dno dřezu až do odstranění skvrn.
 3. Dřez důkladně vymýt tekoucí teplou vodou a vyřít dosucha.

Naše společnost nabízí **doživotní záruku** na všechny výrobní vady materiálu nebo vyhotovení při běžném domácím použití.

Dodáme bezplatně (s výjimkou nákladů na přepravu a jakýchkoli nákladů na práci) náhradní umyvadlo, pokud byl produkt nainstalován v souladu s pokyny pro instalaci, používán a čištěn podle doporučení a nebude poškozen z důvodu nepatřičného nebo nesprávného používání nebo omytí. V případě záruční reklamace bude od majitele vyžadováno, aby poskytl jako důkaz o nákupu účtenku.

Výrobní vady, na které se tato záruka vztahuje:

- Tepelné popraskání
- Nekonzistentní barva
- Povrchové skvrny
- Bublíny
- Deformovaný povrch

Záruka na výrobky neplatí za následujících podmínek:

- Nesprávná instalace nebo úprava původního výrobku
- Nesprávně navrtané otvory
- Zářezy a rýhy
- Nepatřičné nebo nesprávné používání (to znamená, poškození nárazy způsobenými těžkými předměty upuštěnými do dřezu, horkými hrnci, jejichž teplota přesahuje 200°C, vloženými do dřezu)
- Skrábance, které budou výsledkem odírání ocelovou vlnou, abrazivními poduškami nebo čisticími přípravky
- Nevhodné používání jako například vystavení žíravým chemikáliím
- Poškození během expedice nebo přepravy
- Jakýkoliv komerční způsob používání

Tato záruka se nevztahuje na náhradu žádných nepřímých, náhodných, zvláštních ani následných škod jakkoli souvisejících s produktem.

Tato záruka se vztahuje pouze na původního zákazníka, který si výrobek zakoupil.

Naše společnost si vyhrazuje právo před jakoukoli náhradou umyvadlo zkontrolovat.

Aby bylo možné zajistit si servis v rámci záruky, musí písemně oznámení obsahovat následující informace:

Datum zakoupení a instalace	_____
Potvrzení o nákupu (účtenku)	_____
Popis vady	_____
Označení nebo popis modelu	_____
Výrobní číslo	_____

BUDETE POTREBOVAŤ:

1. Bezfarebný tekutý sanitárny silikón
2. Lepidlo
3. Skrutkovač
4. Vykrúžovací tvrdokovový fréžku
5. Ochranné rukavice
6. Ochranné okuliare a tmičie hluku
7. Elektrickú vrtáčku
8. Šablónu (je priložená)
9. Príchytky so skrutkami a špeciálnymi maticami M6 (sú priložené)
10. Vrtáčku s vrtákom 8mm s vodiacim hrotom a dorazom pre nastavenie hĺbky vyvrtaných otvorov

Odporúčame, aby montáž vykonal špecialista.

Krok 1 Umiestnite šablónu presne na miesto, kde chcete namontovať drez, a obkreslite ju. Dávajte pozor, aby sa nenarušila funkčnosť skriň, dvierok alebo inštalácie (batérie, potrubia atď.), ktoré si nachystajte a vyvrtajte pre ne potrebné otvory pred montážou drezu.

Krok 2 Vyrežte otvor podľa nakresleného obrusu a potom vyrezané hrany obrúste brúsnym papierom, aby boli hladké. Šablóna slúži ako vodiaci nástroj. Konečný tvar otvoru dotvorte podľa modelu drezu, ktorý budete montovať.

Krok 3 Obráťte pracovnú dosku na druhú stranu a priložte drez z tejto druhej strany. Na vonkajší okraj umiestnite upevňovacie spony a urobte ceruzkou značky uprostred otvoru háčika. Hĺbka otvorov by mala byť 8mm.

Krok 4 Naplňte otvory lepidlom vhodným pre materiál (mramor, granit atď.) pracovnej dosky a zasuňte tam špeciálne matice pre skrutky. Nechajte lepidlo vytvrdnúť a uschnúť, kým pristúpite k ďalšej montáži. Naneste hrubú vrstvu silikónu perimetricky v spodnej časti otvoru v doske tam, kde bude kontaktná plocha medzi drezom a doskou.

Krok 5 Vycentrujte drez na správne miesto a natiahnite príchytky. Skrutky dotahujte pomocou ručného skrutkovača, pretože elektrický môže spôsobiť poškodenie spoja.

Krok 6 Vypĺňte všetky medzery medzi doskou a drezom silikónom. Pomocou mokrej handry utrite silikón, čo prečnieva medzi drezom a doskou.

MONTÁŽ VÝTOKOVEJ HLAVICE A SIFÓNU

Riadte sa pokynmi, ktoré sú uvedené v príloženom návode.

NÁVOD K POUŽITIU A ÚDRŽBE

- **Nepokladajte** zohriaty riad (hrnce, panvice, pekáče), alebo iné predmety **s vysokou teplotou** na drez. Vysoká teplota môže spôsobiť poškodenie drezu.
- **Zahriaty riad odkladajte na drevené, plastové, alebo iné odkladacie dosky.**
- Vylievanie **vrčej vody** do drezu vykonávajte za súčasného prúpuštanja studenej vody.
- **Nepokladajte** na drez súčasne **zohriate a mrazené** predmety.
- **Nepoužívajte** drez ako dosku na krájanie. Na krájanie používajte dosky na to určené. Zakúpením ďalších doplnkov napr. nerezového koša je taktiež možno obmedziť riziko náhodného poškodenia.
- Na čistenie **nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, alebo drátenku.** Mohlo by dôjsť k poškriabaniu povrchu a zvýšeniu jeho náchylnosti na tvorbu škvrn.
- **Nehádzte** do drezu ťažké a ostré predmety. Môže dôjsť k poškodeniu drezu.
- **POZOR!** **Nevylievajte** na drez alkohol, benzín, chloridy alebo iné agresívne chemikálie, preto že by mohli dôjsť k neopraviteľnému poškodeniu povrchu drezu. (poleptaniu povrchu)

POKYNY NA ČISTENIE

- **Po každom použití** umyte drez teplou vodou s jemným mydlovým čistiacim prostriedkom. Potom drez utrite do sucha jemnou savou handrou. Týmto pravidelným čistením sa odstráni bežné znečistenie.
- **Bežné škvrny** od jedla alebo tekutín, ktoré ľahko farbja (čaj, káva, džúsy a pod) musia byť ihneď opláchnuté teplou vodou s jemným mydlovým čistiacim prostriedkom.
- **Silné škvrny** od atramentu, oleja alebo farieb musia byť odstránené ihneď po ich spôsobení, pomocou savej tkaniny namočenej v čistom alkohole. Následne sa musia opláchnuť teplou vodou.
- **Je zakázané používať abrazívne čistiace prostriedky** (prášky a krémy) alebo iné nepredpísané chemické prostriedky.
- Pri každodennom používaní sa môže na dne drezu, v závislosti od tvrdosti vody, usadzovať **minerálna vápenatá vrstva**, ktorá sa môže zväčšovať. Táto vrstva je porézna a ľahko sa nej tvoria škvrny. Túto vrstvu môžeme odstrániť nasledujúcim postupom:
 1. Zaliať dno drezu roztokom vody a octu a nechať pôsobiť niekoľko hodín (môžu sa použiť špeciálne prostriedky pre odstraňovanie vodného kameňa, je však potreba riadiť sa pokynmi výrobcu).
 2. Pomocou tvrdej strany hubky vydrhnúť dno drezu až do odstránenia škvrn.
 3. Drez dôkladne opláchnuť teplou vodou a utrieť do sucha.

Naša spoločnosť ponúka **doživotnú záruku** týkajúcu sa všetkých výrobných chýb materiálu alebo vyhotovenia pri bežnom domácom použití.

Dodáme bezplatne (s výnimkou nákladov na prepravu a akýchkoľvek nákladov na prácu) náhradné umývadlo, ak bol produkt nainštalovaný v súlade s pokynmi na inštaláciu, bude sa používať a čistíť podľa odporúčaní a nebude poškodený z dôvodu nevhodného alebo nesprávneho použitia alebo zanedbania. V prípade záručnej reklamácie sa ako dôkaz o nákupe bude od majiteľa vyžadovať poskytnutie účtenky.

Výrobné chyby, na ktoré sa táto záruka vzťahuje:

- Tepelné popraskanie
- Nekonzistentná farba
- Povrchové škvrny
- Bublíny
- Deformovaný povrch

Záruka na výrobky neplatí za nasledujúcich podmienok:

- Nesprávna inštalácia alebo úprava pôvodného výrobku
- Nesprávne navŕtané otvory
- Zárezy a rhyhy
- Nevhodné alebo nesprávne používanie (to znamená, poškodenie nárazmi spôsobenými ťažkými predmetmi, ktoré spadli do drezu, horúcimi hrncami, ktorých teplota presahuje 200°C, umiestnenými do drezu)
- Stopy po škrabnutí, ktoré budú výsledkom odierania ocelovou vinou, abrazívnymi poduškami alebo čistiacimi prípravkami
- Nevhodné používanie ako napríklad vystavenie žieravým chemikáliám
- Poškodenie počas expedície alebo prepravy
- Akýkoľvek komerčný spôsob používania

Táto záruka neumožňuje náhradu žiadnych nepriamych, náhodných, špeciálnych ani následných škôd akokoľvek súvisiacich s produktom.

Táto záruka sa vzťahuje iba na pôvodného zákazníka, ktorý si výrobok zakúpil.

Naša spoločnosť si vyhradzuje právo pred akoukoľvek náhradou umývadla preskúmať.

Aby bolo možné zabezpečiť si servis v rámci záruky, musí písomné oznámenie obsahovať nasledujúce informácie:

Dátum zakúpenia a inštalácie	_____
Potvrdenie o nákupe (účtenku)	_____
Opis chyby	_____
Označenie alebo opis modelu	_____
Výrobné číslo	_____

BĘDZIESZ POTRZEBOWAĆ:

1. Płynny silikon
2. Klej
3. Śrubokręt
4. Narzędzia do cięcia odpowiednie do materiału, z którego wykonany jest blat
5. Rękawice
6. Środki ochrony oczu i uszu
7. Wiertarka oraz wiertła do drewna i cylindryczne
8. Szablony (w zestawie)
9. Klipsy montażowe (w zestawie)
10. Wiertarka z wiertłem 8mm i ogranicznikiem głębokości wiercenia

Zalecamy aby instalacji zlewozmywaka dokonał wykwalifikowany hydraulik.

Krok 1 Wybierz i wytnij z rysunku szablonu, który odpowiada Twojemu zlewozmywakowi. Umieścić szablon na blacie w miejscu, w którym chcesz go zainstalować i obrysuj zarys szablonu ołówkiem. Upewnij się, że nie blokuje drzwi szafek lub innych instalacji (zawory, rury itp) oraz sprawdź otwory do nich przed zainstalowaniem zlewozmywaka.

Krok 2 Wytnij otwór w blacie wg szablonu następnie przetrzyj krawędzie otworu papierem ściernym, aby je wygładzić. Zawsze należy używać szablonu.

Krok 3 Odwróć blat i umieść zlewozmywak dnem do góry. Umieść zaciski mocujące na zewnętrznej krawędzi i zaznacz w środku otworów z zaciskach ślady ołówkiem. Otwory powinny mieć głębokość **8mm**.

Krok 4 Nanieś klej do odpowiedniego typu materiału z którego wykonany jest blat (marmur, granit itp) do każdego otworu, a następnie włóż śruby sześciokątne. Poczekaj, aż klej wyschnie całkowicie przed kontynuowaniem. Nanieś grubą warstwę silikonu wokół dolnej krawędzi otworu w blacie w miejscu gdzie styka się on ze zlewozmywakiem.

Krok 5 Umieść zlewozmywak w otworze i przykręć zaciski. Dokręć śruby za pomocą wkrętaka ręcznego ponieważ nacisk wkrętarki może przesunąć zlewozmywak z linii.

Krok 6 Przywróć blat do położenia początkowego aby dokończyć montaż. Wypełnij wszystkie pozostałe luki między blatem i zlewozmywakiem silikonem. Użyj wilgotnej szmatki, aby usunąć nadmiar silikonu wzdłuż połączenia pomiędzy zlewem i blatem.

PODŁĄCZENIE ODPIYLU

Postępuj według instrukcji zawartych w zestawie z syfonem.

UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA ZLEWOZMYWAKA

- Nie należy stawiać **gorących** garnków, patelni i innych przedmiotów bezpośrednio na powierzchni zlewozmywaka.
- Gorące przedmioty należy stawiać na **odpowiedniej podstawie do gorących naczyń** wykonanej z drewna, tworzywa sztucznego, itp.
- Wlewając wrzątek do zlewozmywaka, należy zostawić odkręconą zimną wodę.
- Należy unikać jednoczesnego wstawiania do zlewozmywaka bardzo gorących lub bardzo zimnych przedmiotów.
- Nie należy używać zlewozmywaka jako powierzchni do krojenia: należy korzystać z drewnianych lub plastikowych **desek do krojenia**.
- Stosowanie siatek ze stali nierdzewnej lub innych akcesoriów dodatkowych pozwoli zmniejszyć ryzyko przypadkowego uszkodzenia zlewozmywaka.
- Do czyszczenia zlewozmywaka nie należy używać **ściernych ani metalowych czyszczyków**: może to powodować ścieranie powierzchni zlewozmywaka i zwiększenie podatności na odbarwienia.
- Wrzucanie **ciężkich lub ostrych** przedmiotów do zlewozmywaka może spowodować jego uszkodzenie.
- **UWAGA!** Wlewanie alkoholu, benzyny, chloru lub innych **rozcieńczalników** może spowodować nieodwracalne uszkodzenie zlewozmywaka.

CZYSZCZENIE ZLEWOZMYWAKA

- Zlewozmywak należy myć **po każdym użytkowaniu** gorącą wodą, zwykłym płynem do mycia naczyń oraz miękką ściereczką. Takie czyszczenie usuwa większość zwykłych plam na powierzchni zlewozmywaka.
- **Zwykłe plamy** na powierzchni zlewozmywaka po resztkach jedzenia lub płynach (takich jak herbata, kawa, sok, itp.) powinny być natychmiast zmywane gorącą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń.
- **Uporczywe plamy**, np. po tuszu, oleju czy farbie, powinny być natychmiast usuwane ściereczką nasączoną denaturatem.
- Do czyszczenia zlewozmywaka nie należy używać proszków **ściernych**, ściernych kremów do czyszczenia ani innych niebezpiecznych substancji chemicznych.
- Wskutek codziennego użytkowania zlewozmywaka, na jego powierzchni, a szczególnie na jego dnie, mogą pojawić się **osady wapnia**, które z czasem będą coraz większe. Powierzchnia pokryta takim osadem jest porowata i **bardziej podatna na odbarwienia i plamy**. Osady wapnia można w prosty sposób stosując **dwa razy w tygodniu** poniższą procedurę:
 1. Zalej dno zlewozmywaka wodą z octem (lub specjalnym produktem douswania osadów wapnia) i zostaw na kilka godzin.
 2. Zetrzyj cały osad, brud i plamy z dna zlewozmywaka mocno wycierając jego powierzchnię szorstką stroną gąbki.
 3. Dokładnie splucz zlewozmywak wodą.

Zlewozmywaki naszej firmy objęte są **wieczystą gwarancją** w zakresie fabrycznych wad materiałowych i wad wykonania pod warunkiem normalnego użytkowania w warunkach domowych.

Wymienimy uszkodzony zlewozmywak na porównywalny model bez żadnych opłat, poza kosztami transportu i robocizny, o ile produkt był zamontowany zgodnie z instrukcją montażu, był użytkowany i czyszczony zgodnie z zaleceniami oraz nie został uszkodzony w skutek nieprawidłowego użytkowania, nieodpowiedniego postępowania lub niedbalstwa. W przypadku zgłoszenia wady objętej gwarancją, właściciel zobowiązany jest do przedstawienia paragonu lub rachunku jako potwierdzenia zakupu.

Wady objęte tą gwarancją:

- Pęknięcia powstałe pod wpływem ciepła;
- Niejednolita barwa;
- Szkazy powierzchni;
- Pęcherze;
- Pośladowana powierzchnia

Gwarancja nie obejmuje:

- Skutków nieprawidłowego montażu lub modyfikacji oryginalnego produktu;
- Nieprawidłowo wywierconych otworów;
- Naciec;
- Skutków nieprawidłowego użytkowania lub postępowania z produktem (np. silnego uderzenia, upuszczenia ciężkiego przedmiotu, postawienia na powierzchni zlewozmywaka gorącego naczynia o temperaturze wyższej niż 200°C);
- Zarysowań powstałych wskutek tarcia wężą stalową lub przyborami / środkami czyszczącymi o właściwościach ściernych;
- Nieprawidłowego zastosowania, np. w miejscu narażonym na działanie środków chemicznych powodujących korozję;

- Kosztów transportu lub wysyłki;
- Jakichkolwiek zastosowań o charakterze komercyjnym

Gwarancja nie obejmuje żadnych szkód pośrednich, przypadkowych, szczególnych lub wynikowych związanych w jakikolwiek sposób z tym produktem.

Niniejsza gwarancja udzielona zostaje wyłącznie pierwotnemu nabywcy produktu.

Nasza firma zastrzega sobie prawo do przeprowadzenia oględzin zlewozmywaka przed dokonaniem wymiany.

W celu uzyskania obsługi gwarancyjnej, należy przesłać pisemne zgłoszenie gwarancyjne zawierające, między innymi, następujące informacje:

Data zakupu i montażu _____
Dowód zakupu (paragon lub rachunek) _____
Opis wady _____
kod lub opis modelu produktu _____
Numer seryjny produktu: _____

720076401 05/19

